**Appendix III**

**附錄III**

**Invitation for Expression of Interest (EOI) for**

**Boosting the Vibrancy of Ancillary Commercial Areas and Public Space**

 **at Kai Tak Cruise Terminal (KTCT)**

**就進一步善用啟德郵輪碼頭的的附屬商業區及公共空間**

**邀請提交意向書**

**Reply Form**

**回覆表格**

This Reply Form should be duly completed and sent to the Tourism Commission of the Culture, Sports and Tourism Bureau by email (ktcteoiproposal@cstb.gov.hk), or by post or by hand to 11/F, Hong Kong Li-Ning Building, 218 Electric Road, Fortress Hill, Hong Kong ON or BEFORE 18 July 2025 6:00 p.m. (Hong Kong time). The postmark date on the envelope will be regarded as the date of reply, if applicable. You are encouraged to include a proposal with supporting information including but not limited to presentation, drawings, plans and explanatory statements along with your submission.

本回覆表格須完整填寫，並於2025年7月18日下午6時（香港時間）前，透過以下方式提交至文化體育及旅遊局旅遊事務署：電郵至 ktcteoiproposal@cstb.gov.hk，郵寄或親身遞交至香港炮台山電氣道218號香港李寧大廈11樓。如以郵寄方式提交，信封上的郵戳日期將視為回覆日期。我們鼓勵有興趣人士提交建議書時附上輔助資料，包括但不限於簡報、圖紙、計劃書及說明文件。

1. ***Information of the Interested Party　有興趣者的資料***
2. Name of Company/Organisation[[1]](#footnote-1)　公司／機構名稱

|  |  |
| --- | --- |
| (In English)(英文) |  |
| (In Chinese)(中文) |  |

1. Contact Person　聯絡人資料

|  |  |
| --- | --- |
| Name:姓名: |  |
| Post Title:職位: |  |
| Correspondence Address:通訊地址: |  |
| Telephone No.: (Work)(Mobile)電話號碼: (辦公)(手機) |  |
| E-mail:電郵: |  |

1. Core Business (a brochure introducing your company/organisation is welcome)

核心業務（歡迎附上公司／機構簡介小冊子）

|  |
| --- |
|  |

1. Details of projects/operations your company/organisation has conducted which may be of reference to those being proposed in this submission

貴公司／機構過往的相關項目／營運，並與是次建議相關

|  |
| --- |
|  |

1. Company/Organisation’s website and social media

貴公司／機構網站及社交媒體

|  |
| --- |
|  |

1. ***Submission of Proposals　提交建議***
2. ***Overall　整體***
3. What are the activities that your company/organisation proposes to introduce for KTCT?

貴公司／機構建議為啟德郵輪碼頭引入什麼活動？

|  |
| --- |
|  |

1. What is your company’s/organisation’s vision for bringing vibrancy to the space of KTCT? What are the main considerations/factors that have been taken into account when deciding on the suitablility of the activities proposed?

貴公司／機構建議為啟德郵輪碼頭空間注入活力的願景，以及 貴公司/機構決定建議活動是否合適時，有何主要考慮因素？

|  |
| --- |
|  |

1. Who will be your target customers/clients/beneficiaries? Would there be an estimation on the number of visitations brought by the proposed activities? What are your strategies in bringing more visitations?

目標顧客／受益對象為何？有否預期建議活動能吸引的訪客人數？有何策略吸引更多訪客？

|  |
| --- |
|  |

1. How will the proposed activities (a) create synergy with cruise and non-cruise operation of KTCT and/or the nearby infrastructures such as the Kai Tak Sports Park and the “Youth Post” hostel and space for cultural and arts exchanges for youth adjacent to KTCT; and/or (b) benefit the residential community of Kai Tak?

建議活動如何能：（a）與啟德郵輪碼頭的郵輪及非郵輪業務，及／或附近設施（如啟德體育園、毗鄰的「青年驛站」旅舍和青年文化藝術交流空間）產生協同效應；（b）惠及啟德社區居民？

|  |
| --- |
|  |

1. What are the opportunities and potentials of KTCT for the proposed activities?

建議活動可帶給啟德郵輪碼頭什麼機遇和潛在發展？

|  |
| --- |
|  |

1. What are the major challenges that your company/organisation foresees to operate in KTCT? Are there any facilities/services/support that you would like the Government and/or the terminal operator to provide to facilitate your operation?

貴公司／機構預期在啟德郵輪碼頭營運會有什麼主要挑戰，並希望政府／碼頭營運商提供什麼設施／服務／支持以支援有關業務營運？

|  |
| --- |
|  |

1. What will be the development timeframe of your company’s/organisation’s proposal? Would a phased approach be adopted for early implementation?

貴公司／機構就推行建議的時間表為何？會否分階段實施以提早落實建議？

|  |
| --- |
|  |

1. ***Ancillary Commerical Area(s) and Public Space Interested in
對哪些附屬商業區及公共空間有興趣***
2. Does your proposal cover the whole ancillary commercial areas and public space?

建議是否涵蓋整個附屬商業區及公共空間？

☐ Yes　是

☐ No　否

If no, please specify the shop(s)/area(s) that you intend to take up.

若否，請列出擬租用的店舖／區域

☐ S201

☐ S202

☐ N205

☐ N206

☐ S301

☐ S302

☐ N305

☐ Kai Tak Cruise Terminal Park　啟德郵輪碼頭公園

☐ South Podium Garden　南面平台花園

☐ North Podium Garden　北面平台花園

What are the main reasons for not taking up the whole ancillary commercial areas and public space?

未能租用整個附屬商業區及公共空間的主因是什麼？

|  |
| --- |
|  |

What kind of activities would you suggest for the other ancillary commercial areas or public space in KTCT not to be taken up by your company/organisation to create synergy with your proposed activities?

對 貴公司／機構不擬租用的其他附屬商業區及公共空間進行的活動有何建議，以達致與 貴公司/機構的建議活動產生協同效應？

|  |
| --- |
|  |

1. Would your company/organisation be interested in reserving some ancillary commercial areas to encourage and support young people in pursuing their entrepreneurial dreams by offering a short term rent-free period, say six months, or at concessionary rental at KTCT[[2]](#footnote-2)?

貴公司／機構是否有興趣預留部分附屬商業區支持青年在啟德郵輪碼頭創業（如提供6個月免租期或優惠租金）？

☐ Yes　是

☐ No　否

If yes:

Please indicate the area(s) proposed to be reserved and the level of rent to be charged on the young entrepreneurs.

如是：

請註明建議預留的區域及向青年創業者收取的租金水平

|  |
| --- |
|  |

***C. Lease Terms and Financial Considerations 租賃條款及財務安排***

1. What is the earliest possible date that your company/organisation can take up the lease?

貴公司／機構最早何時能簽訂租約？

|  |
| --- |
|  |

1. What is your company’s/organisation’s preferred tenure?

貴公司／機構的建議租賃年期為何？

|  |
| --- |
|  |

1. What is your company’s/organisation’s preferred rent mechanism (e.g. fixed rent or variable rent or a mixture of both)

貴公司／機構較願意接受何種租金機制？

☐ Fixed rent per month　固定月租

☐ Variable rent (i.e. a certain percentage of gross receipt) per month
浮動月租（按總營業額的某百分比）

☐ Fixed rent cum variable rent per month　固定＋浮動月租混合制

☐ Any other proposed rent mechanism　其他建議租金機制

|  |
| --- |
|  |

1. Any other proposed conditions/arrangements?

是否有其他建議條件／安排？

|  |
| --- |
|  |

***D. Others　其他意見***

1. Any other views and suggestions to the Government to elevate the function of KTCT as a cruise terminal for all?

對政府提升啟德郵輪碼頭服務大眾的功能有何其他意見和建議？

|  |
| --- |
|  |

**Acknowledgement 聲明**

We understand that the invitation is non-binding and is not part and partial of any tender exercise. We agree that all information provided in the EOI invitation document is for reference only. We acknowledge that nothing in the EOI invitation document shall constitute a warranty, statement or representation, expressed, implied or imputed, by the Government as to the accuracy, reliability, completeness or usefulness of the information contained therein. We understand that the Government does not accept liability to any person howsoever caused by the use of or reliance on the information provided in the EOI invitation document. We understand that the Government reserves the right, without prior consultation or notice, to change the content of this EOI invitation document, and shall not be liable for any costs, expenses or losses incurred or sustained by us in undertaking preparatory work and submitting proposals, information or documents in response to this invitation.

我們明白本邀請不具約束力和並非招標程序的任何部分。我們同意意向書邀請文件中提供的所有信息僅供參考。我們確認意向書邀請文件中不構成任何政府關於其內容之準確性、可靠性、完整性或有用性的明示、暗示或推測的保證、聲明或陳述。我們明白，政府對因使用或依賴意向書邀請文件提供的信息而引起的任何損害，不承擔任何責任。我們明白，政府保留在不經諮詢或提前通知的情況下更改此意向書邀請文件內容的權利，以及政府概不負責我方就本邀請所進行的準備工作，提交建議、資料或文件，所衍生的任何費用、開支或損失。

Our information –

我們的資料－

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name of Company/Organisation:公司／機構名稱： |  |  |
|  |  |  |
| Name and Signature of Authorised Representative (with Company Chop): 授權人姓名和簽署（附公司印章）： |  |  |
|  |  | (Name　姓名: ) |
| Telephone Number: 電話號碼： |  |  |
| Fax Number:傳真號碼： |  |  |
| E-mail Address:電郵地址： |  |  |
|  |  |  |
| Date 日期： |  |  |

\* \* \* \* \* \* \*

1. Individuals are welcome to submit proposals to this invitation. References to “company/organisation” in this document also refer to individuals.

我們也歡迎個別人士就此邀請提交意見書。此文件中指的「公司／機構」也指個別人士。 [↑](#footnote-ref-1)
2. Making reference to the Hong Kong Housing Authority’s “Well Being・Start-Up Programme”.

　參考香港房屋委員會的「共築・創業家」計劃 [↑](#footnote-ref-2)